

LICEO SCIENTIFICO STATALE ITALIANO "E. FERMI"

Calle Agustín de Bethencourt, 1

Tel. 233 05 39

MADRID-3

IL PRESIDE

Madrid, 25 febbraio 1982

Chiar.mo

Prof. José Ferrater Mora

1518 Willowbrook Lane

Villanova, Pa. 19085

Carissimo Professore,

grazie della Sua lettera e del volume Transparencies che ho molto apprezzato e gradito. Le più vive congratulazioni anche a Priscilla per la cura del libro che è risultato veramente interessante. Mi sarebbe certamente piaciuto che vi fosse stato incluso il mio saggio, ma mi rendo conto delle difficoltà obiettive che lo hanno impedito.

Mi dispiace, inoltre, che le mie conoscenze della lingua inglese non siano tali da consentirmi di leggere correntemente il volume, ma cercherò di riuscire lo stesso. La prego sempre di inviarmi, possibilmente, gli articoli e le citazioni che riguardano la Sua opera.

La traduzione del Suo libro De la materia a la razón va avanti con molta attenzione, e credo che sto facendo un buon lavoro. Sono d'accordo che sarà bene includere, come appendice, alcune parti di Etica aplicada -soprattutto l'introduzione-, per quanto questo libro, affrontando tanti problemi di estrema attualità, potrebbe risultare ben accetto a qualche editore per una sua integrale pubblicazione.

Intanto, dopo vari tentativi, sono riuscito a mettermi in contatto telefonico col sig. Javier Pradera. Egli, in un primo momento, mi aveva detto che non avendo "Alianza Editorial" diritti di traduzione non poteva esercitare nessuna influenza al riguardo. Tuttavia, dopo qualche mia insistenza fatta a Suo nome, si è impegnato a scriverLe personalmente per darLe una risposta. Speriamo bene. Io, però, per mio conto, sto anche cercando, tramite qualche amico docente universitario in Italia, di fare dei sondaggi presso qualche importante editore. La terrò informata di tutto, così come La prego di tenermi informato dell'eventuale risposta del sig. Pradera.

Le invio con la presente una copia fotostatica del recente numero del "Bollettino" dell'Associazione Pedagogica Italiana che ha segnalato, nella rubrica "Libri e riviste", sia le Quattro visioni della storia universale, sia l'antologia sul pensiero del Cuoco. Sono poche righe, ma, tutto sommato, molto positive, considerata

anche la notevole diffusione del "Bollettino" nelle università
e nelle scuole italiane. Le farò pervenire altre eventuali
segnalazioni o recensioni.

Con rinnovati ringraziamenti, porgo a Lei e a Priscilla
i saluti più cordiali e affettuosi.

Walter Cariddi

(Walter Cariddi)

Carissimi,

grazie vivissime del cordiale ricordo e
della considerazione con la quale conservate
il mio quadro - Spero di avere la
possibilità di rivoleri presto, vi saluto
caramente
Rosanna
